

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 60 (1950-1951)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Votre Croix-Rouge

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Couvertures de Pfungen

## Couvertures d'usage

pour toute utilité  
très avantageuses et de  
premier ordre de la

**Manufacture Suisse  
de couvertures et de draps  
Pfungen-Turbenthal S.A.  
Pfungen ZH** Tél. (052) 31551

## Pullovers

etc. pour  
**DAMES, MESSIEURS  
ET ENFANTS**

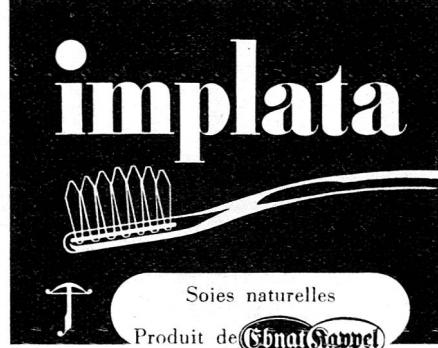
par les fabricants

**Hungerbühler & Co. Kreuzlingen**

**E. MAGGI** LIGORNETTO  
TESSIN

*Fabrication d'articles pour  
bébés et enfants*

*Marque de qualité: NIDO*



## VOTRE CROIX-ROUGE

### Pour les victimes des avalanches

Les familles des victimes des avalanches ont reçu jusqu'à fin octobre des indemnités pour un montant total de fr. 720 000. A cette somme s'ajoutent les prestations dues par les diverses assurances dont elles bénéficiaient, prestations représentant une somme d'environ un million.

Les indemnités pour dégâts matériels seront versées d'ici la fin de l'année, de nombreux sinistrés ont reçu déjà des avances parfois très importantes.

### La collecte de mai 1951

Le résultat provisoire de la collecte de mai 1951 de la Croix-Rouge suisse se monte à fr. 905 400.—. La vente des insignes a rapporté fr. 431 748.— et celle des vignettes fr. 14 940.—; une somme de fr. 5997.— a été recueillie à la suite de diverses actions. La collecte auprès des entreprises a donné fr. 253 459.—; l'envoi de bulletins de versement à tous les ménages de Suisse a rapporté fr. 185 357.—. Le résultat de ces deux dernières collectes est inférieur à celui de l'année dernière. Ce recul s'explique car un grand nombre de personnes, qui avaient fait un don important à la collecte en faveur des victimes des avalanches, se sont vues contraintes de réduire leur contribution annuelle à la Croix-Rouge suisse. Malgré cela, et en tenant compte de ces circonstances particulières, le résultat de la collecte de mai peut être considéré comme satisfaisant. La Croix-Rouge suisse profite de cette occasion pour adresser un chaleureux merci à toutes les personnes

qui lui ont envoyé un don et qui lui ont donné ainsi les moyens de poursuivre ses tâches en faveur du pays.

### Les résultats des cantons romands

Voici le résultat global de la collecte de mai 1951 dans les cantons romands et au Tessin (collecte et versements par chèques postaux):

Fribourg	9 320.25
Genève	19 253.40
Neuchâtel	18 020.10
Tessin	10 477.30
Valais	5 600.20
Vaud	40 249.62

### Un convoi d'enfants réfugiés

Un convoi amenant 600 enfants réfugiés du Slesvig-Holstein et du Hanovre est arrivé à Schaffhouse le 16 novembre. Ces enfants passeront trois mois dans des familles suisses qui se sont offertes pour les accueillir. Un nouveau convoi, amenant des enfants réfugiés en Autriche, est prévu pour la mi-décembre. Nous espérons que le nombre d'offres d'accueil sera suffisant pour permettre l'organisation d'autres convois.

### Au secours des enfants pré tuberculeux

Cet automne, 174 enfants étrangers pré tuberculeux ont été hospitalisés dans les homes de la Croix-Rouge suisse. Les enfants réfugiés forment la majeure partie d'entre eux: 63 enfants du Wurtemberg se trouvent à Brissago, 30 de Bavière à Orselina, 30 du Schleswig-Holstein au Beatenberg et 19 petits Autrichiens à Flueli. De plus, 32 Anglais et Ecossais sont hospitalisés au home «Beau-Soleil», à Gstaad.